

371185-2026 - Mise en concurrence

Allemagne – Travaux de construction de stations de traitement de l'eau potable – Neubau
Wasserwerk Rodalben
OJ S 103/2026 01/06/2026
Avis de marché ou de concession – régime ordinaire
Travaux

1. Acheteur

1.1. Acheteur

Nom officiel: Stadtwerke Pirmasens Versorgungs GmbH
Adresse électronique: einkauf@stadtwerke-pirmasens.de
Forme juridique de l'acheteur: Entreprise publique
Activité de l'entité adjudicatrice: Activités liées à l'eau

2. Procédure

2.1. Procédure

Titre: Neubau Wasserwerk Rodalben
Description: In einem neu zu erbauenden Gebäude am Standort des Wasserwerks Rodalben soll die zukünftige Aufbereitungstechnik des Wasserwerks Rodalben mit filtrativer Teilentsäuerung und physikalischer Restentsäuerung inklusive Anlagentechnik und EMSR-Technik errichtet werden. Darüber hinaus ist ein Absetzbecken zur mechanischen Reinigung der Filterspülwässer neu zu errichten. Die neue Aufbereitungstechnik soll in die bestehende Rohwasserförderung eingebunden werden. Der Aufbereitungstechnik nachgeschaltet sollen zwei Reinwasserzwischenbehälter als Vorlagebehälter der neuen Reinwasserförderung im neuen Gebäude errichtet werden. Gewerke: Baukonstruktion / erdverlegte Rohrleitung / Außenanlagen, Stahlbau / Unterkonstruktion – Fassade, Dachdecker-, Fassaden- und Spenglerarbeiten, Aluverbund Fassadenplatten, Glasfassade, Elektrotechnik -Beleuchtung Glasfassade, Fußgängerbrücke, Verfahrens- und Prozesstechnik - Reinwasserzwischenbehälter, Verfahrens- und Prozesstechnik -Trinkwasseraufbereitung und -förderung, EMSR-Technik und Brandschutztechnik
Identifiant de la procédure: f76066b3-542a-4f5e-881f-b4c41e8951b2
Type de procédure: Ouverte
La procédure est accélérée: non

2.1.1. Objet

Nature principale du marché: Travaux
Nomenclature principale (cpv): 45252126 Travaux de construction de stations de traitement de l'eau potable

2.1.2. Lieu d'exécution

Subdivision pays (NUTS): Pirmasens, Kreisfreie Stadt (DEB37)
Pays: Allemagne

2.1.4. Informations générales

Base juridique:
Directive 2014/25/UE
sektvo -

2.1.6. Motifs d'exclusion

Sources des motifs d'exclusion: Avis

Manquement à des obligations liées à des motifs d'exclusion purement nationaux: 1. Nicht gezahlte Steuern oder Sozialabgaben § 123 Abs. 4 GWB (zwingend) Ein Unternehmen wird ausgeschlossen, wenn es: Steuern, Sozialversicherungsbeiträge nicht ordnungsgemäß gezahlt hat außer, es gibt eine verbindliche Raten- oder Stundungsvereinbarung. 2. Schwere berufliche Verfehlungen § 124 Abs. 1 Nr. 3 GWB (fakultativ) Ausschluss möglich bei: gravierenden Verstößen gegen Berufs- oder Standesregeln unredlichem Verhalten im Geschäftsverkehr z. B.: systematische Täuschung, massive Pflichtverletzungen, schweres Fehlverhalten gegenüber Auftraggebern. 3. Schlechtleistung bei früheren öffentlichen Aufträgen § 124 Abs. 1 Nr. 7 GWB Wenn ein Unternehmen: frühere öffentliche Aufträge wesentlich oder dauerhaft schlecht ausgeführt hat und dies z. B. zu Kündigung, Schadensersatz oder Vertragsstrafen führte. 4. Wettbewerbsverzerrung durch Interessenkonflikte § 124 Abs. 1 Nr. 5 GWB Ausschluss, wenn: ein Interessenkonflikt besteht und dieser nicht anders beseitigt werden kann. z. B.: Mitarbeit am Leistungsverzeichnis und Angebotseinreichung. 5. Unzulässige Einflussnahme auf das Vergabeverfahren § 124 Abs. 1 Nr. 8 GWB Ausschluss möglich bei: versuchter Manipulation, unzulässiger Kontaktaufnahme, Weitergabe vertraulicher Informationen. 6. Falsche oder irreführende Angaben § 124 Abs. 1 Nr. 9 GWB Wenn ein Unternehmen: falsche Erklärungen abgibt, Eignungsnachweise manipuliert oder verschweigt, frühere Ausschlüsse verheimlicht.

5. Lot

5.1. Lot: LOT-0001

Titre: Gewerk 01 Baukonstruktion und erdverlegte Rohwasserleitung

Description: Hauptmassen: 620 m Bohrpfähle Durchmesser d = 88 cm nach ZTV-ING 7200 m3 Erdarbeiten nach DIN 18300 für Aushub- und Verfüllarbeiten Baugruben u. Gräben 4750 m2 Wand- und Randschalung, Sichtbetonklasse SB 2 im Aufbereitungsgebäude 550 m2 Deckenschalung im EG und OG, Sichtbetonklasse SB2 im Aufbereitungsgebäude 160 to Bewehrung Aufbereitungsgebäude 420 m2 Vorhangfassade aus Stahlbetonfertigteilen Sichtbetonklasse SB3 15 St Fertigteilpodeste, -stege und -treppenläufe 420 m2 Estricharbeiten 990 m2 Beschichtungsarbeiten OS 11b 466 m2 Wand- und Randschalung Sichtbetonklasse SB2 im Absetzbecken 25 to Bewehrung 32 m PE HD Leitung 355 x 21,1 mm, SDR 17 inklusive Rohrgraben bis 4,0 m Tiefe Transport, Montage sowie diverse Nebenarbeiten

Identifiant interne: LOT-0001 E32225154

5.1.1. Objet

Nature principale du marché: Travaux

Nomenclature principale (cpv): 45252126 Travaux de construction de stations de traitement de l'eau potable

5.1.2. Lieu d'exécution

Adresse postale: Hauptstraße 232

Ville: Rodalben

Code postal: 66976

Subdivision pays (NUTS): Pirmasens, Kreisfreie Stadt (DEB37)

Pays: Allemagne

5.1.3. Durée estimée

Autre durée: Inconnu

5.1.4. **Reconduction**

Nombre maximum de reconductions: 0

5.1.6. **Informations générales**

Participation réservée:

La participation n'est pas réservée.

Projet de passation de marché non financé par des fonds de l'UE

Le marché relève de l'accord sur les marchés publics (AMP): oui

Le marché en question convient aussi aux petites et moyennes entreprises (PME): oui

Informations complémentaires: #Besonders auch geeignet für:other-sme#

5.1.7. **Marché public stratégique**

Objectif du marché public stratégique: Pas de passation de marché stratégique

5.1.9. **Critères de sélection**

Sources des critères de sélection: Avis

Critère: Inscription à un registre professionnel pertinent

Description du critère de sélection: Nachweis zur Eintragungen in Berufs- und Handelsregister

Critère: Références sur des travaux spécifiés

Description du critère de sélection: Mind. 3 Referenzobjekte nicht älter als 5 Jahre

Critère: Assurance responsabilité professionnelle pour les risques

Description du critère de sélection: Nachweis über Versicherungen

Critère: Autres exigences économiques ou financières

Description du critère de sélection: Umsatz der letzten 3 Jahre

5.1.10. **Critères d'attribution**

Critère:

Type: Prix

Nom: siehe Vergabeunterlagen

Description: Preis 100%

Catégorie du critère d'attribution poids: Pondération (pourcentage, valeur exacte)

Nombre critère d'attribution: 100

5.1.11. **Documents de marché**

Langues dans lesquelles les documents de marché sont officiellement disponibles: allemand

Adresse des documents de marché: <https://www.subreport.de/E32225154>

5.1.12. **Conditions du marché public**

Conditions de soumission:

Soumission par voie électronique: Requise

Adresse de soumission: <https://www.subreport.de/E32225154>

Langues dans lesquelles les offres ou demandes de participation/candidatures peuvent être présentées: allemand

Catalogue électronique: Non autorisée

Variantes: Non autorisée

Les soumissionnaires peuvent présenter plusieurs offres: Non autorisée

Description de la garantie financière: Bürgschaft

Date limite de réception des offres: 13/07/2026 10:30:00 (UTC+02:00) Heure de l'Europe orientale, heure d'été de l'Europe centrale

Durée de validité des offres: 39 Jours

Informations qui peuvent être complétées après la date limite de réception des offres:

À la discrétion de l'acheteur, tous les documents manquants relatifs au soumissionnaire peuvent être transmis ultérieurement.

Informations complémentaires: Alle Nachweise die im Nachgang nicht das Ergebnis beeinflussen

Informations relatives à l'ouverture publique:

Date d'ouverture: 13/07/2026 10:30:00 (UTC+02:00) Heure de l'Europe orientale, heure d'été de l'Europe centrale

Conditions du marché:

Le contrat doit être exécuté dans le cadre de programmes d'emplois protégés: Non

Conditions relatives à l'exécution du contrat: siehe Vergabeunterlagen

Facturation électronique: Requisite

La commande en ligne sera utilisée: oui

Le paiement électronique sera utilisé: oui

Arrangement financier: § 41 Absatz 1 Nummer 2 SektVO

5.1.15. Techniques

Accord-cadre:

Pas d'accord-cadre

Informations sur le système d'acquisition dynamique:

Pas de système d'acquisition dynamique

5.1.16. Informations complémentaires, médiation et recours

Organisation chargée des procédures de recours: Vergabekammer Rheinland-Pfalz

Description des délais d'introduction des procédures de recours: Von Bietern erkannte

Verstöße der vergebenden Stelle gegen das geltende Vergaberecht hat der Bieter bei der vergebenden Stelle gemäß den Fristen des § 160 Abs. 3 GWB elektronisch in Textform über die Vergabeplattform zu rügen. Erklärt die vergebende Stelle, dass sie einer Rüge nicht abhelfen will, hat der Bieter binnen einer Frist von 15 Tagen bei der benannten

Vergabekammer einen Nachprüfungsantrag zu stellen.

Organisation qui fournit des informations complémentaires sur la procédure de passation de marché: Stadtwerke Pirmasens Versorgungs GmbH

Organisation qui fournit des précisions concernant l'introduction des recours: Stadtwerke Pirmasens Versorgungs GmbH

Organisation qui reçoit les demandes de participation/candidatures: Stadtwerke Pirmasens Versorgungs GmbH

Organisation qui traite les offres: Stadtwerke Pirmasens Versorgungs GmbH

8. Organisations

8.1. ORG-0001

Nom officiel: Stadtwerke Pirmasens Versorgungs GmbH

Numéro d'enregistrement: DE209688184

Adresse postale: An der Streckbrücke 4

Ville: Pirmasens

Code postal: 66954

Subdivision pays (NUTS): Pirmasens, Kreisfreie Stadt (DEB37)

Pays: Allemagne

Adresse électronique: einkauf@stadtwerke-pirmasens.de

Téléphone: +49 63 31 8 76 0

Adresse internet: <https://www.stadtwerke-pirmasens.de>

Rôles de cette organisation:

Acheteur

Organisation qui fournit des informations complémentaires sur la procédure de passation de marché

Organisation qui reçoit les demandes de participation/candidatures

Organisation qui traite les offres

Organisation qui fournit des précisions concernant l'introduction des recours

8.1. ORG-0002

Nom officiel: Vergabekammer Rheinland-Pfalz

Numéro d'enregistrement: 07315000

Adresse postale: Stiftsstraße 9

Ville: Mainz

Code postal: 55116

Subdivision pays (NUTS): Mainz, Kreisfreie Stadt (DEB35)

Pays: Allemagne

Rôles de cette organisation:

Organisation chargée des procédures de recours

8.1. ORG-0003

Nom officiel: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)

Numéro d'enregistrement: 0204:994-DOEVD-83

Ville: Bonn

Code postal: 53119

Subdivision pays (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Pays: Allemagne

Adresse électronique: noreply.esender_hub@bescha.bund.de

Téléphone: +49228996100

Rôles de cette organisation:

TED eSender

Informations relatives à l'avis

Identifiant/version de l'avis: f7380232-b9e7-4e71-9c15-ae9cfd3ec233 - 01

Type de formulaire: Mise en concurrence

Type d'avis: Avis de marché ou de concession – régime ordinaire

Sous-type d'avis: 17

Date d'envoi de l'avis: 29/05/2026 11:21:34 (UTC+02:00) Heure de l'Europe orientale, heure d'été de l'Europe centrale

Langues dans lesquelles l'avis en question est officiellement disponible: allemand

Numéro de publication de l'avis: 371185-2026

Numéro de publication au JO S: 103/2026

Date de publication: 01/06/2026